



Ecublens Infos

www.ecublens.ch

N° 37 Octobre 2015

Editorial



L'importance de la mobilité multimodale dans notre société

Notre territoire doit être en mesure d'absorber une démographie croissante et constante selon l'office fédéral des statistiques dans un avenir plus au moins proche. Il faut donc se préparer à loger les futurs habitants dans des conditions acceptables mais aussi à pouvoir se déplacer dans ces mêmes conditions. Pour se faire et avec anticipation, le réaménagement ou la requalification de différents secteurs routiers sont à l'étude ou en cours de réalisation. Dans ces études et ensuite réalisations, il est tenu compte des différents moyens de déplacement: les transports individuels motorisés (TIM), les transports publics (TP) et la mobilité douce (MD). Aux heures de pointes, la fluidité du trafic des TIM est fortement perturbée. Ces désagréments engendrent une perte de temps, une pollution superflue et agacement. Les TP se retrouvent eux aussi aux mêmes heures dans cette situation désagréable. Pour que tous les utilisateurs de la voie publique puissent se déplacer sans trop de difficulté, améliorons la fluidité par des aménagements adéquats puis essayons de répartir le trafic en plusieurs modes. Dans la mesure du possible, sur certains secteurs les BHNS (Bus à Haut Niveau de Service) devront pouvoir bénéficier de circuler sur un site propre. Le M1 bénéficiera d'une augmentation sensible de la capacité de voyageur par le doublement des rames. L'arrivée du tramway (T1) à la gare de Renens, puis dans une deuxième phase jusqu'à Bussigny-Villars-Sainte-Croix permettra une nouvelle connexion avec Lausanne place du Flon et le nord du district.

Les activités des 55+



Durant l'été, des pique-niques se sont organisés avec l'équipe du jardin potager, afin de partager des légumes cultivés durant la saison.

La MD vélo et piéton a son importance dans le déplacement contemporain et futur. Donnons à tous les usagers les moyens de pouvoir se déplacer de manière agréable et en toute sécurité. Cessons d'opposer les différents moyens de déplacement. Les alternatives profiteront à tous les utilisateurs.

*Didier Lannaz, Conseiller municipal
Urbanisme et mobilité*

Sommaire

● Les activités des 55+ d'Ecublens	1-2
● Agenda	3
● Exposition Amérique latine	4
● Infos officielles	8-9
● Zoom sur le secteur jeunesse	13-14



Le jardin potager des 55+ d'Ecublens :

« Le groupe du jardin potager communautaire des 55+ souhaite compléter son équipe de personnes intéressées par ce projet, pour la prochaine saison.

Merci de contacter Liliane Cuendet pour toutes questions au: 021 691 63 67 ou par e-mail: liliane.cuendet@hispeed.ch »

Danse de salon pour les seniors

Les 55+ d'Ecublens mettent sur pied, en collaboration avec l'école K'danse, un cours d'initiation aux danses de salon adressé aux aînés (tango, salsa, etc.), pour tous niveaux de compétence.

Quand ?

Les cours auront lieu les lundis toutes les deux semaines environ, à partir du 2 novembre 2015, de 17 à 18h. Il s'agit d'une série de 10 leçons durant chacune une heure et se déroulant aux dates suivantes: 02.11.15 – 16.11.15 – 30.11.15 – 14.12.15 – 04.01.16 – 18.01.16 – 01.02.16 – 15.02.16 – 29.02.16 – 14.03.16.

Où ?

Les cours sont donnés par Gérard Kuster, fondateur de l'école K'danse et professeur émérite, à la salle K'danse d'Ecublens qui se trouve au Centre commercial du Croset (CC2 2^e étage), ch. du Croset 7.

Le plan pour se rendre à cette salle peut se consulter sur le lien internet suivant: <http://www.kdanse.ch/lausanne/pages/salles-ecublens.htm>

Conditions :

Il est possible de s'inscrire en couple, mais également seul. Dans ce cas l'école K'danse propose une ou un partenaire. Il est demandé de participer à l'entier de la série de dix cours.

Coût: CHF 190.–pour les 10 cours.

Les talons ne sont pas obligatoires. Il est au contraire indiqué de s'habiller et de se chauffer confortablement.

Informations et inscriptions :

Des informations complémentaires peuvent être obtenues directement auprès de l'école K'danse, qui se charge également des inscriptions: par téléphone au 079 623 65 19, ou par email: info@kdanse.ch.

Les personnes intéressées peuvent aussi s'inscrire sur internet en utilisant le lien ci-dessous:

<http://www.kdanse.ch/lausanne/cfm/inscription.cfm?ref=C7126>

Délai d'inscription: le 20 octobre 2015.

Nous espérons qu'un beau groupe se formera et sommes certains que le plaisir sera au rendez-vous.

A vos agendas :

Les repas solidaires :

Samedis 7 novembre et 12 décembre pour le repas de Noël, à 12h, réfectoire scolaire du CSCE, CHF 20.–.

Sur inscription auprès de M^{me} Leporé: 021 691 64 69.

Accueil café-jeux :

Les lundis 26 octobre, 9 et 23 novembre, dès 14h, à la salle du Veilloud 5, CHF 1.– de participation.

Atelier créatif :

Les mercredis 21 octobre, 4 et 18 novembre, salle du Veilloud 5, de 13h30-16h30.

Contact :

Evelyne Messerli, 021 634 77 94.

Reprise du cours de base de photographie par M. Jean-Pierre Muller dès la dernière semaine d'octobre 2015.

Le cours comportera 6 leçons, dont le coût unique sera de CHF 5.–pour couvrir les frais d'impression du support de cours. Les jours et horaires seront planifiés d'entente avec les participants et les disponibilités du local du Veilloud.

Début 2016 un cours de traitement d'image sera à nouveau programmé.

Pour vous inscrire et obtenir des informations complémentaires vous pouvez vous adresser à Jean-Pierre Muller: 076 410 94 34 / jpsmuller@tvtmail.ch

Cours informatiques tous niveaux :

L'association Mobicet de Renens s'associe aux 55+ d'Ecublens pour organiser des cours informatique pour les aînés, en duo avec les jeunes de l'association, dans ses locaux. Coût de CHF 10.–/h. Pour toutes informations et inscriptions, contactez M. Friedmann de Mobicet au 021 634 33 27.

Conférence-diaporama :

« Le Jura franco-suisse: un massif pour deux pays » par M. Ronald Bosmans, Reporter-conférencier

Jeudi 19 novembre à 14h30 salle Federer au 1^{er} étage du centre socioculturel d'Ecublens

Atelier Smartphone/téléphone mobile et tablette :

Organisés les mercredis: 21 octobre (iPhone et iPad), 4 novembre (android et Samsung) et 18 novembre (iPhone et

iPad), de 10-11 h30, ch. du Veilloud 5.

Contact et inscriptions obligatoire: Philippe Chevalley 079 531 55 89.

Marcher pour le plaisir :

- Mardi 27 octobre, rdv à 13h30 devant le CSCE, itinéraire: Grandvaux-Pully, sans inscription, contact: Jean-Pierre Muller 076 410 94 34

- Mardi 10 novembre, rdv à 13h30 devant le CSCE, covoiturage CHF 2.–, itinéraire: « Les trois Châteaux » aux environs de St-Saphorin-sur-Morges, sans inscription, contact: Hebert Gilgen: 079 675 22 54

- Mardi 24 novembre, rdv à 13h30 devant le CSCE, covoiturage CHF 2.–, itinéraire: autour d'Echandens, sans inscription, contact Jean-Pierre Muller, 076 410 94 34.

Visites-découverte :

Lundi 19 octobre: visite du site d'Ecorecyclage SA, à Lavigny et repas au restaurant du Swin Golf sur inscription 079 208 49 53 / jclaud.chalard@bluewin.ch. Rdv à 9h50 devant le Centre socioculturel d'Ecublens.

Spectacles :

- Vendredi 16 octobre: Ciné-seniors « Microbe et Gasoil » de Michel Gondry sur inscription 021 801 42 47 / dcjf.breider@bluewin.ch.

Rdv à 13h40 muni d'un titre de transport devant la gare CFF de Renens Sud.

- Samedi 14 novembre: **Récital de piano classique au casino de Montbenon** sur inscription 021 801 42 47 / dcjf.breider@bluewin.ch. Rdv à 16h muni d'un titre de transport arrêt Crochy du métro M1 en direction de Lausanne

- Vendredi 27 novembre: **Entre cinéma et chansons**, film plans-fixes « Jean Villard-Gilles, chansonnier » et « Trèfle atout » trio musical. Rdv à 19h devant le Centre socioculturel d'Ecublens.

Merci de nous contactez au 079 376 03 87 (Verena Pezzoli)

ou par e-mail à l'adresse: 55+@ecublens.ch, pour recevoir l'agenda détaillé de nos activités

Octobre

22 au 25 Le Voyage d'Alice en Suisse
Selon horaire Grange de Dorigny

24 Soirée jeux
De 17 h Ludothèque le Dé Blanc

26 Action lumière
De 17 h 30 à 19 h Place François-Silvant
PRO VELO Ecublens

29 Bébé lit
De 10 h à 11 h Bibliothèque communale

29 Accidents au quotidien, bien agir
(Conférence)
20 h Centre socioculturel Ecublens en Santé

29 au 31 Le Voyage d'Alice en Suisse
Selon horaire Grange de Dorigny

30 Moi, je veux rester à la maison !
(Conférence – Journée des proches-aidants)
12 h à 13 h 30 EMS Clair-Soleil
Fondation Asile des aveugles

31 Atelier parent-enfant 1^{ers} secours
De 9 h à 11 h 30 Local des samaritains,
collège du Pontet
Association des Parents d'élèves

31 Fête d'Halloween
De 16 h 30 à 18 h 30 Bibliothèque communale,
Ludothèque et Centre de Jeunes

Novembre

4 Jeux pour les enfants (5 à 8 ans) sur inscription
De 13 h 30 à 14 h 45 Ludothèque le Dé Blanc

4 L'Heure du conte
De 14 h à 15 h Bibliothèque communale

5 au 8 Les Acteurs de Bonne Foi
Selon horaire Grange de Dorigny

5 Don du sang
14 h 30 à 19 h Grande salle du Motty
Ass. cantonale vaudoise des samaritains

6 au 22 Exposition Nathalie Bays et Pascale Nicolet – dessin, peinture
Selon horaire Galerie du Pressoir

7 Repas solidaire
12 h Réfectoire du Centre Socioculturel
55+ d'Ecublens

11 Troc-Ski
De 16 h à 19 h Grande salle du Motty
Association des Parents d'élèves

12 au 15 Frères ennemis (La Thébaïde)
Selon horaire Grange de Dorigny

13 La Nuit du conte
19 h Bibliothèque communale

15 VOISARD, vous avez dit Voisard – spectacle de Thierry Romanens
17 h Galerie du Pressoir

18 Jeux pour les enfants (9 ans et plus) sur inscription
De 13 h 30 à 14 h 45 Ludothèque le Dé Blanc

20 au 22 Mamma Helvetia (un rapport familial)
Selon horaire Grange de Dorigny

21 Ouverture de la patinoire
13 h 30 Place François-Silvant
Service de la culture, des sports et de la jeunesse

24 Action lumière
De 17 h à 19 h Place François-Silvant
PRO VELO Ecublens

25 Bricolivre (en attendant Noël)
De 14 h à 15 h 30 Bibliothèque communale

26 Bébé lit
De 10 h à 11 h Bibliothèque communale

26 au 6 décembre Culture du monde
Selon horaire Galerie du Pressoir

27 au 29 Soirées annuelles
Selon programme Grande salle du Motty
Actigym

28 Soirée jeux
De 17 h Ludothèque le Dé Blanc

29 Loto
14 h Salle polyvalente / EPFL
Echo des Campagnes

29 Musique du monde – guitare, voix Maria De La Paz et Ignacio Lamas
17 h Galerie du Pressoir

29 Avent I Contes et chants puis marche aux flambeaux
17 h Eglise de St-Sulpice
18 h Feux Avent au Laviau
Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

Décembre

1 au 23 Fenêtres de l'Avent
19 h Voir liste, page 2
Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

2 Jeux pour les enfants (5 à 8 ans) sur inscription
De 13 h 30 à 14 h 45 Ludothèque le Dé Blanc

2 Bricolivre (en attendant Noël)
De 14 h à 15 h 30 Bibliothèque communale

3 au 5 Une Enéide d'après Virgile
Selon horaire Grange de Dorigny

Du 4 au 6 Soirées d'Actigym
Selon programme Grande salle du Motty
Actigym

6 Concert de l'Avent et cortège aux flambeaux jusqu'au four de Renges
17 h Eglise du Motty Ecublens Animation

9 L'Heure du conte
De 14 h à 15 h Bibliothèque communale

10 au 12 Wild West Women
Selon horaire Grange de Dorigny

12 Repas solidaire
12 h Réfectoire du Centre Socioculturel
55+ d'Ecublens

12 Soirée jeux
De 17 h Ludothèque le Dé Blanc

16 Jeux pour les enfants (9 ans et plus) sur inscription
De 13 h 30 à 14 h 45 Ludothèque le Dé Blanc

17 Bébé lit
De 10 h à 11 h Bibliothèque communale

17 au 19 Improvisations théâtrales
Selon horaire Grange de Dorigny

24 Veillée de Noël
23 h Eglise de St-Sulpice
Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

25 Culte de Noël avec l'Echo des Campagnes
10 h Eglise d'Ecublens
Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice

Mise à jour hebdomadaire et complément d'information sur
www.ecublens.ch

Cultures du monde

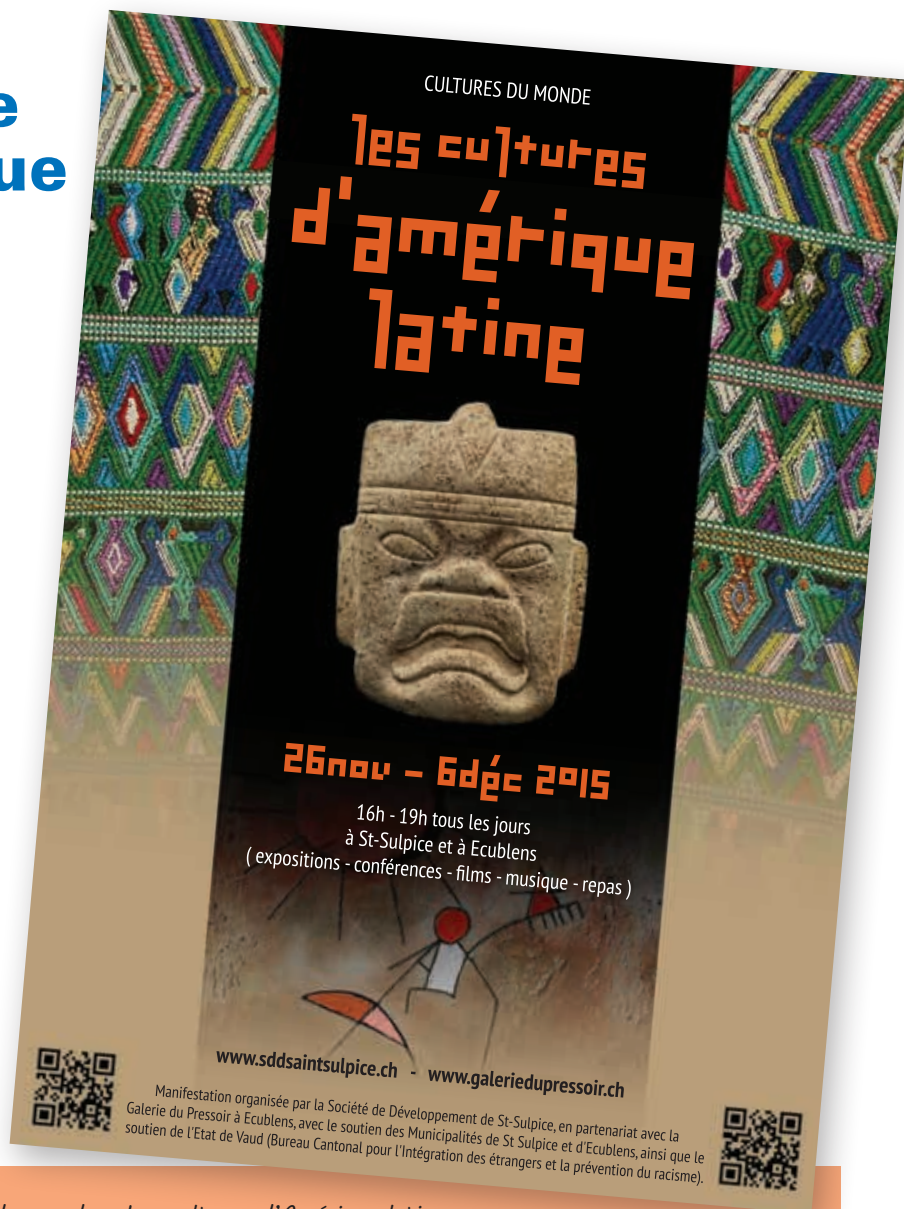
Cultures d'Amérique latine

La Galerie du Pressoir est heureuse de s'associer à la Société de développement de Saint-Sulpice pour vous présenter « Cultures du Monde – Cultures d'Amérique Latine ».

L'événement aura lieu du jeudi 26 novembre au dimanche 6 décembre 2015 dans les communes d'Ecublens et de Saint-Sulpice. Diverses expositions et manifestations vous seront proposées durant toute la durée de l'événement. Le programme détaillé peut être consulté aux adresses suivantes :

www.galeriedupressoir.ch/programme/cultures-du-monde
www.sddsaintsulpice.ch/culture_amerique_latine

Cet événement est possible grâce au précieux soutien des Municipalités d'Ecublens, de Saint-Sulpice, du BCI (Bureau cantonal Intégration des étrangers et prévention du racisme) ainsi que du canton de Vaud.



Exposition culture du monde : Les cultures d'Amérique latine

Du jeudi 26 novembre au dimanche 6 décembre 2015

La Société de Développement de St-Sulpice et la Galerie du Pressoir d'Ecublens présentent :

à St-Sulpice : exposition d'objets d'art précolombien, tissages, photos, conférences, film, gastronomie

à Ecublens : exposition d'œuvres d'artistes contemporains, concert, contes pour enfants, performance

Jeudi 26 novembre, 18h00, St-Sulpice, salle Communale
Vernissage de l'événement et défilé de costumes traditionnels d'Amérique latine

Vendredi 27 novembre, 16h00, St-Sulpice et Ecublens
Ouverture des expositions : Galerie du Pressoir, Espace 52, Salle Communale

Samedi 28 novembre, 12h00, St-Sulpice, salle Communale
Repas à la carte, cuisine latino-américaine, payant

Dimanche 29 novembre, 17h00, Ecublens, Galerie du Pressoir
Concert « *Barrio Oscuro* » avec Maria de la Paz (voix-guitare) et Ignacio Lamas (guitare)
Entrée gratuite, collecte

Mardi 1^{er} décembre, 20h00, St-Sulpice, salle Communale
Conférence du Prof. Eduardo Sanchez : « *La musique cubaine : une histoire d'amour entre les rythmes africains et la guitare espagnole* »
Entrée gratuite

Mercredi 2 décembre, 14h30, Ecublens, Galerie du Pressoir
« *Entre humour et amour* » Conte pour enfants par Gladys Corredor, goûter offert, entrée gratuite

Jeudi 3 décembre, 19h00, St-Sulpice, salle Communale
Projection du film « *Fausta, la teta asustada* », Ours d'or à Berlin. Entrée gratuite

Vendredi 4 décembre, 19h00, St-Sulpice, salle Communale
Conférence de l'anthropologue Maurice Hefti sur « *Voyages sacrés en terre amérindienne* »
Entrée gratuite

Samedi 5 décembre, 16h00, St-Sulpice, salle Communale
Animation musicale puis fermeture des expositions à la salle Communale et à l'Espace 52

Dimanche 6 décembre, 16h00, Ecublens, Galerie du Pressoir
Hans Anderegg (peinture), Anne-Marie Wingeier (harpe, flûte et chant), Hoover Zamora (guitare), Cesare di Vita (basse), Oscar Fierro (percussion) : performance en direct. Entrée gratuite, collecte.
Apéritif de « finissage » de l'événement

Du 27 novembre au 5 décembre, les trois espaces d'exposition sont ouverts de 16h00 à 19h00.
Informations détaillées sur :
<http://www.galeriedupressoir.ch/programme/cultures-du-monde>
et sur http://www.sddsaintsulpice.ch/culture_amerique_latine.html

Informations

ADIRHE, Case postale 11, 1024 Ecublens

Compte postal 17-586210-6

www.adirhe.ch



Aux habitants de la région

Vous avez quelque chose à dire ?

Madame, Monsieur, Etabli-e dans la région, vous êtes certainement sensible à la qualité de votre cadre de vie. Nous espérons que vous vous plaisez ici, entre Lausanne et Morges. Nos communes présentent l'avantage d'être situées à proximité de nombreux commerces, de services publics, de centres d'achats, d'écoles, de lieux de travail très diversifiés. Ainsi, il est rarement nécessaire de devoir parcourir de grandes distances pour répondre à nos besoins.

Mais ...

le développement des Hautes Ecoles, EPFL et Unil, a fortement accéléré l'urbanisation de la région avec son corollaire de nuisances: augmentation du trafic routier, embouteillages, saturation des transports publics aux heures de pointe, pollution, bruit, atteintes au paysage ...

Inscription par le lien

[www.adirhe.ch
devenir-membre_inscription.
html](http://www.adirhe.ch/devenir-membre_inscription.html)

par courrier

ADIRHE
Case postale 11 – 1024 Ecublens

ou demande d'inscription par
QR Code ou courriel
secretaire@adirhe.ch

Qui est l'ADIRHE ?

Un partenaire écouté.

Or, c'est précisément pour éviter une dégradation continue de notre lieu de vie que fut fondée en 2007 l'Association pour la Défense des Intérêts de la Région des Hautes Ecoles. L'ADIRHE a déjà obtenu quelques résultats appréciables:

– opposition au Centre de Congrès de l'EPFL, ce qui a obligé l'EPFL à réduire le nombre de places de 4000 à 3000 et améliorer son projet en changeant le type des bâtiments. En plus, l'EPFL s'est engagée par une convention signée avec l'ADIRHE à ne pas générer de nuisances lors de manifestations. Par ce biais, l'ADIRHE est intégrée dans un Comité d'exploitation et peut discuter et négocier ses attentes; implication dans la requalification des routes: route cantonale Lausanne-Morges, av. Tir-Fédéral et route de la Maladière; projet de la Pala; nuisances; etc.

QR-Code pour inscription



Nous aimerions garantir l'attrait de notre région !

L'association a d'autant plus de poids lors de ses interventions que le nombre de ses adhérents est important. Pour préserver une bonne qualité de vie à chacun, soyez des acteurs et n'hésitez pas à rejoindre les rangs de l'ADIRHE en devenant membre pour une cotisation modeste de CHF 30.– par année et par personne. Accepteriez-vous d'être des acteurs de notre effort pour un cadre de vie harmonieux, au bénéfice de tous et pour le bien des générations qui nous succéderont, à commencer par celle de nos enfants ?

Votre «réseau multimédia 3 en 1»

Encore plus d'avantages, sur demande et sans coût supplémentaire !

Raccordement de base TV (>100 chaînes numériques) ainsi qu'Horizon Go avec My Prime Light Basic Internet jusqu'à 2Mbit/s (wifi non inclus)
Basic Phone, raccordement gratuit au réseau fixe *

CHF 27.- seulement

* seules les communications sont payantes



Espace clients, rue Neuve 3-5 à Renens
www.tvtservices.ch | 021 631 51 20
facebook.com/tvtservicessa

Bouillon de culture au Théâtre La Grange de Dorigny

La réouverture du théâtre est imminente avec un éventail d'œuvres alléchantes: des écritures classiques sur fond d'engagement politique, un spectacle joué et surtitré dans les quatre langues nationales sur l'identité suisse, des quiproquos hilarants chers à Marivaux, un opéra aux accents stravinskiens, des promenades guidées à l'aveugle au cœur de l'Université avec des danseurs et des comédiens, un western théâtral sonore en 9 épisodes pour traverser l'Amérique du XIX^e. Tout ceci n'est qu'un avant-goût des treize spectacles professionnels qui feront tinter les voix des acteurs sur les planches de La Grange.

Nous proposons également neuf offres de stage qui mélangent des cours de chant (tous les lundis de 12h 15 à 13h 15 dès le 26.10, ouvert à tous), de l'improvisation, de la sensibilisation à la danse contemporaine, du bruitage radiophonique, de l'exploration du jeu d'acteur, etc.

Nous vous attendons dès le 23 octobre à 20h30 avec le spectacle « Le Voyage d'Alice en Suisse » de l'auteur suisse Lukas Bärfuss et mis en scène par Gian Manuel Rau. Cette création traitera d'un thème actuel qui fait débat: le suicide assisté. Une pièce sur la liberté incarnée dans le choix de sa propre mort.

L'abonnement de saison « Grande Faim » est à petit prix (80 CHF tarif plein / 60 CHF tarif réduit / 30 CHF étudiant) et il permet de tout voir et de participer aux stages à moitié prix.

Gagnez 2x2 abonnements en écrivant à culture@unil.ch.

Renseignements: www.grangededorigny.ch – 021 692 21 12 (ou 27).

Réservations: 021 692 21 24 ou online sur le site.



Elise Pernet



VENDREDI et SAMEDI : 20h00

DIMANCHE : 14h00

**Ouverture des portes
une heure avant le spectacle
- petite restauration -**

**Après Soirée DJ ouverte à tous
dès la fin du spectacle**

Billet Spectacle

Adulte Fr. 20.-

Fan, AVS et Enfant (4 à 16 ans) Fr. 10.-

PLACES NUMÉROTÉES - POUR RÉSERVER :

MERCREDI 18 NOVEMBRE, de 19h00 à 21h00 :

Le Motty, Salle des Arcades (en-bas)

En ligne dès le LUNDI 23 NOVEMBRE :

Par le site www.actigym.ch

Si places restantes, billets en vente à l'entrée

Francine Lämmli, nouvelle diacre dans la paroisse



C'est dans la reconnaissance que j'intègre à mi-temps la Paroisse réformée d'Ecublens-Saint-Sulpice. En collaboration avec les pasteurs Vincent Guyaz, Laurence Keesha-vjee et le pasteur stagiaire Dimitri Andronicos, je souhaite que ma participation diaconale amène un plus à toute la population. J'aimerais offrir une oreille attentive dans la visite, en particulier avec les aînés, entraîner par mon dynamisme et ma bonne humeur les catéchumènes, et encourager les jeunes parents dans la découverte de l'Evangile. Mon autre mi-temps me permet de m'engager dans la région des Chamberonnes pour le catéchisme et la jeunesse ainsi que pour un soutien à la paroisse du Mont-sur-Lausanne.

On pourra aussi me rencontrer à la cure du Motty où je partage ma vie avec Vincent Guyaz. Parmi mes quatre enfants qui sont aujourd'hui de jeunes adultes, ma fille vit avec nous à la cure pour la suite de ses études.

Je me réjouis de vous rencontrer dans ces jours qui viennent !

Le Jardin des Parents

Le Jardin des Parents

Un espace
de rencontres et
de dialogue
pour les parents d'enfants
et d'adolescents

ECUBLENS

Réfectoire du Centre socio-culturel
route du Bois 27, 20h-22h

8 rencontres

organisées par une association
de proximité, animées par des
intervenants-es professionnels-les

les jeudis

29 octobre, 10 décembre 2015,
21 janvier, 18 février, 10 mars,
28 avril, 26 mai, 23 juin 2016

1 conférence

«Multimédias et réseaux sociaux:
où sont les adultes»
jeudi 17 septembre 2015
20h-22h

entrée libre
et sans inscription

contact
ecoles@ecublens.ch

réalisation HELEN THURRY

Etre parent quel remue-ménage

Venez partager avec d'autres
parents vos expériences familiales,
vos questions et ainsi inventer
vos propres solutions.

Un espace de réflexion sur la vie de famille au quotidien

Ces rencontres permettent de
souffler et d'échanger dans un cadre
non jugeant et convivial.

Des sujets variés

Relations familiales, autorité,
attentes, limites, plaisirs, argent
de poche, relations école-famille,
coparentalité, etc.

Ailleurs dans le canton

Apples, Bussigny, Crissier, Ecublens,
Genolier, Mézières, Lausanne (2),
Lucens, Montreux, Payerne, Renens,
Sainte-Croix.

www.jardin-des-parents.ch
www.ecublens.ch



Economies d'énergie, les bons réflexes au quotidien !

- Les ordinateurs « Energy Star » sont une solution efficace pour diminuer vos dépenses énergétiques. Reconnus en tant qu'appareils écologiques, ils sont moins gourmands en consommation électrique.
- A performances égales, les ordinateurs portables consomment moins d'énergie que les ordinateurs fixes.
- Eteindre le matériel informatique durant la nuit ou la pause de midi permet de réduire considérablement votre consommation d'énergie. Même en veille, les ordinateurs et imprimantes continuent de consommer de l'électricité. La pose d'une multiprise à coupure de veille permet de substantielles économies d'énergie.

Pour tous renseignements:
Service des bâtiments, épuration des eaux et développement durable
Chemin des Esserts 5 - 1024 Ecublens
Tél. 021 695 60 10 - batiments@ecublens.ch



Lors de sa séance du 24 septembre 2015, le Conseil communal a approuvé le préavis suivant.

• **Préavis n° 2015/15**

Adoption du nouveau Règlement du Conseil communal.

Des compléments d'information peuvent être obtenus sur notre site internet www.ecublens.ch, rubrique « Politique / Conseil communal ».



La Police de l'Ouest lausannois recrute

- des policiers-ères brevetés-es
- des aspirants-es de police

Vous êtes intéressés à rejoindre les rangs d'un Corps de police jeune, dynamique et qui offre des perspectives de carrière ?

Les offres d'emploi et les cahiers des charges sont disponibles sur www.polouest.ch.

Nos ressources humaines vous renseignent au 021 622 8000.

Sincères félicitations aux apprentis !

Cette année, trois apprenties communales ont réussi leurs examens de fin d'apprentissage et ainsi obtenu leur certificat fédéral de capacité. Il s'agit de M^{me} Mandy Pedrosa, M^{me} Sandy Raballand, assistantes socio-éducatives et de M^{me} Océane Rittener-Ruff, employée de commerce. La Municipalité les a félicitées lors de la traditionnelle réception organisée en leur honneur le 14 juillet 2015.

Nous leur souhaitons à toutes les trois beaucoup de succès, ainsi qu'une longue et brillante carrière professionnelle.



De gauche à droite : Yolande Dallinge, Directrice du Centre de vie infantine Domino, Mandy Pedrosa, Assistante socio-éducative, Grégoire Gétaz, Directeur du Centre de vie infantine Les P'tits Loups, Sandy Raballand, Assistante socio-éducative, Pierre Kaelin, Syndic, Océane Rittener-Ruff, Employée de commerce, Bijan Kaveh, Adjoint au Chef du Service des finances, Teuta Jakaj, Cheffe du Service du contrôle des habitants, Diego Canedo, Responsable des apprentis.

Commune d'Ecublens
Case postale 133, 1024 Ecublens
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h
et de 14h à 16h30

Au chemin de la Colline 5
Greffes Municipales
Tél. 021 695 33 10

**Service de la culture, des sports, de la jeunesse,
de l'intégration et des cultes**
Tél. 021 695 33 50

A la place du Motty 4
Contrôle des habitants
Tél. 021 695 33 70
Lundi fermeture à 18h

Bourse communale
Tél. 021 695 33 30

Service des affaires sociales et de la petite enfance
Tél. 021 695 33 80

Service des ressources humaines
Tél. 021 695 33 01

Agence d'assurances sociales (AVS, PC, LEAM, AF)
Case postale 133
Tél. 021 695 33 83
Fermé le vendredi l'après-midi

Informations officielles

Jubilaires

A l'occasion de leur 90^e anniversaire, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à :

- M. Würbler Fritz ❶, né le 5 août 1925
- M^{me} Jean-Richard-dit-Bressel Renée ❷, née le 12 août 1925
- M^{me} Buess Micheline ❸, née le 29 août 1925
- M. Burnand Alain ❹, né le 29 août 1925
- M^{me} Reyneri Marthe ❺, née le 7 septembre 1925



Nous leur transmettons nos meilleurs vœux de santé.



Photos © Ecublens Infos

Au chemin des Esserts 5
Service des bâtiments, épuration des eaux et développement durable
Tél. 021 695 60 10

Service des travaux, infrastructures, domaines et environnement
Tél. 021 695 60 15
Vendredi: fermeture à 15h30

Service de l'urbanisme et des constructions
Tél. 021 695 60 80

Police des constructions
Tél. 021 695 60 80

A la route du Bois 2
Police, poste de Ville
Tél. 021 632 71 17

A la route du Bois 6
Direction des Ecoles
Case postale 136
Tél. 021 557 11 11
Lundi à vendredi de 7h30 à 12h et de 13h30 à 16h30
Fermé le mercredi après-midi

Journée des proches aidants

Un proche aidant est un membre de la famille, ami, voisin qui consacre régulièrement de son temps à assister un proche atteint dans sa santé et son autonomie. Il permet à ce dernier de préserver sa vie sociale, son quotidien, et son habitation et lui procure beaucoup de joie et de satisfaction.

Suis-je un proche aidant ?

Vous rendez visite tous les jours à votre tante malade ? Vous faites les courses pour votre voisine âgée ? Votre enfant handicapé vous demande une attention constante ? C'est souvent l'engagement d'un proche qui permet aux personnes atteintes dans leur santé et leur autonomie de pouvoir continuer à vivre chez elles.

Aider une personne dépendante c'est faire face à de nouvelles tâches et responsabilités, gérer l'imprévu, adapter continuellement son organisation et son travail, vivre de fortes émotions qui peuvent conduire à un épuisement et un isolement social (« je n'ai plus le temps de voir mes amis » entend-on par exemple), parfois à des difficultés professionnelles et financières.

Alors que faire ?

La journée des proches aidants vise à nous informer (car nous sommes ou serons tous concernés tôt ou tard) sur les ressources et les prestations de soutien disponibles: démarches administratives, conseil social, répit (relève à domicile ou séjours en foyer), partage d'expérience (groupes d'entraide).

Chaque année, la journée du 30 octobre est ainsi dédiée aux proches aidants et permet de développer et mettre en avant les aides et les services de soutien à disposition.

www.vd.ch/proches-aidants

Et à Ecublens ?

Le 30 octobre de 12h à 13h30, une conférence publique est organisée à l'EMS Clair-Soleil à l'attention des proches aidants. Le projet cantonal « proches aidants » et les activités de différents partenaires vous seront présentés autour de ce thème :

- Présentation du Projet cantonal Proches aidants
- Le rôle et les activités du CMS (centre médico-social)
- Quartiers solidaires avec Pro Senectute

- Garder son autonomie quand la vue baisse, Fondation Asile des aveugles
- Ecublens, commune solidaire

L'horaire a été choisi afin de pouvoir accueillir le maximum de participants concernés par le thème des proches aidants, et nous espérons vous retrouver nombreux à cette conférence qui sera suivie d'un apéritif.

Le saviez-vous ?



Situé à la place Pépinet 1 à Lausanne, « Espace Proches » est un Centre d'information et de soutien pour tous les proches et les proches aidant-e-s du canton de Vaud.

Permanence gratuite 0800 660 660
www.espaceproches.ch/

Conférence publique
Vendredi 30 octobre de 12h00 à 13h30

« Moi, je veux rester à la maison ! »
Autonomie, entrée en EMS : les défis des seniors et de leurs proches

30 OCTOBRE JOURNÉE DES PROCHES AIDANTS

EMS Clair-Soleil
rue de la Pierre 7
Ecublens

Entrée libre
Un apéritif suivra la conférence

proches aidants | canton de vaud | SENECTUTE VAUD | ECUBLENS | 55+ d'Ecublens | EMS Clair-Soleil Fondation Asile des aveugles

www.asile-aveugles.ch

« L'ANCRE » :

« L'Ancre » est un lieu d'accueil de la région de l'Ouest lausannois qui permet à des personnes en difficulté vivant souvent la précarité et la solitude, de trouver écoute et soutien. Ce lieu est ouvert trois fois par semaine, les lundis, mercredis et vendredis de 11 heures à 18 heures.

Un repas est offert pour la modique somme de Fr. 3.- symboliques. Avec possibilité de se doucher, de laver son linge, etc. Ces après-midi sont ponctuées par des ateliers : poterie, peinture sur soie, tricot, jeux de société, jardin ou même apprentissage de



statues en terre bien colorées, des foulards en soie, etc. Ce qui a profondément ému notre écrivain-public, c'est que l'une de nos participantes nous a offert gratuitement son travail: des porte-clés avec ancre, ainsi que plein de sachets de lavande afin que chacun en reçoive au moins un en partant.

Cela l'a touché parce qu'elle a des rhumatismes aux mains et qu'elle a beaucoup de peine à le faire.

Nous avons donc vécu cette fête dans la joie et la convivialité!

C'est également l'occasion de vous annoncer mon départ à la retraite dès fin septembre et la reprise de cette activité par Madame Sylvie Keuffer, diacre de l'Eglise EERV. En vous remerciant pour votre soutien et vos signes d'amitié.

Suzanne Imobersteg

Lieu d'accueil « L'Ancre »
Ch. des Glycines 5
1022 Chavannes
Tél. 021 634 70 74



l'informatique. Un écrivain-public est aussi à disposition. Pour tous renseignements: Tél. 021 634 70 74. Chemin des Glycines 5, 1022 Chavannes. Nous venons de fêter les 20 ans de la création de « L'Ancre » par un délicieux repas ponctué de discours officiels, accompagnés de rires suscités par l'animation d'une « dame-clown ».

Nous avons aussi pu découvrir ensemble les productions de nos différents ateliers: des confitures, des tricots, des icônes, des

Loger un étudiant ?

Si vous souhaitez loger un étudiant à domicile ou proposer un logement, plusieurs possibilités s'offrent à vous

Le service « Ensemble avec toit »

Héberger un étudiant chez soi en échange de services ou de loyer, un système gagnant-gagnant!

Vous avez besoin de menus services comme l'aide aux devoirs des enfants si vous êtes une famille ou tout simplement partager le repas du soir si vous êtes une personne âgée!

C'est possible! Hébergez un étudiant chez vous, en échange des services qu'il va vous rendre. Ce système fort ingénieux permet

à la fois de pallier la pénurie de logement pour étudiants et d'avoir une présence à la maison.

La seule condition est d'avoir une chambre vacante pour loger l'étudiant, non loin des transports en commun.

Concrètement, ça marche comment ?

Vous avez une chambre en plus, et vous aimeriez bien bénéficier de services? Inscrivez-vous sur le site www.ensembleavec toit.com

Vous y remplirez un formulaire en fournissant des renseignements personnels ainsi que des informations sur le logement et les services à rendre. Puis Ensemble avec toit vous mettra en contact avec des candidats

et se chargera de faire le contrat pour la future cohabitation.

Si les parties sont d'accord, elles signeront une convention d'hébergement et une Chartre de savoir-vivre. C'est une formule vraiment conviviale, souple et simple, encadrée par une structure bien définie

www.ensembleavec toit.com
contact@ensembleavec toit.com

Vous pouvez aussi inscrire votre offre de logement sur les sites suivants:

Le bureau du logement EPFL: tous les renseignements sur la page <http://logement.epfl.ch>

Le service des affaires socioculturelles de l'UNIL www.unil.ch/sasc

Fête Nationale 2015



M. Pierre Kaelin, Syndic

Malgré une météo incertaine, les festivités de la Fête Nationale sur le préau du collège de la Coquerellaz ont été épargnées par la pluie, et c'est une foule nombreuse qui est venue célébrer dans la bonne humeur. Grâce aux nombreux bénévoles, nous avons pu profiter du traditionnel jambon ainsi que des bons mots des autorités et des paroisses, sans oublier le cortège, la musique et le splendide feu d'artifice.



M^{me} Laurence Keshavjee, Pasteure



M^{me} Anne Guyaz, Présidente du Conseil Communal

Concert du 2 septembre par le Swiss Yerba Buena Creole Rice Jazz Band

C'est un public ravi de plus de 220 personnes qui a pu assister à ce très beau concert du **Swiss Yerba Buena Creole Rice Jazz Band** offert à la population à la grande salle du Motty. Les musiciens, comme toujours enthousiastes, ont enchanté les amateurs et connaisseurs, qui se réjouissent déjà de les retrouver l'année prochaine.



L'été au Centre de jeunes d'Ecublens, un bon moyen d'apprécier la canicule !



Pendant les vacances d'été du 7 au 18 juillet et du 11 au 22 août, le Centre de jeunes a proposé un éventail d'activités créatives, artistiques et sportives autour du CSCE.

De nombreux jeunes ont pu faire différents bricolages, découvrir plusieurs méthodes pour dessiner, peinture sur toile et sur bois au gré des envies avec une palette de différents matériaux mise à disposition par la nature. L'art contemporain de la jeunesse d'Ecublens dans toute sa splendeur !

Beaucoup de jeux de cartes ont rassemblé les jeunes chaque après-midi, et même la création exclusive d'un jeu de société suite à la volonté déterminée d'un jeune.

Des moments sportifs, autour du panier de basket et avec les raquettes de badminton ou encore la corde à sauter.

Un petit bar sur roulette était à leur disposition pour se désaltérer, des sirops et des fruit bien frais pour le plaisir de chacun !

Courir dans un arc-en-ciel !

C'est le 12 septembre que 6 jeunes ont fait partie intégrante de la géante fourmilière que constituait les 15000 participants à cet événement d'envergure mondiale !

Color run, c'est un concept tout simple ; courir pour le plaisir sur 5 km le long du lac à Bellerive-Lausanne et se faire asperger à chaque kilomètre par une généreuse quantité de poudre de couleurs.

Les jeunes se sont enthousiasmés et la joie colorait aussi leur visage !

Ce fut une très belle journée, au rythme de la gaieté et de la bonne humeur !



Paléo Festival – nettoyage RENFORT

2015 était le 40^e anniversaire du festival. Pour cette année 2 équipes de jeunes entre 16 et 24 ans ont été constituées pour représenter la jeunesse de l'Ouest lausannois encadrés par 4 travailleurs sociaux des communes de Chavannes et d'Ecublens. 18 jeunes ont participé activement à ce projet.

L'engagement environnemental lié à la charte des valeurs du Paléo était l'objectif des équipes renfort nettoyage dont nous faisons partie.

Sur 5 jours, du 27 juillet au 31 août nous avons contribué au tri, à l'évacuation des déchets et à la remise à l'état naturel du terrain.

Cette expérience ne s'arrête pas là, elle a été porteuse de nombreux échanges de dialogue et de proximité avec les jeunes, mais également de découverte musicale et de création de lien avec «la grande famille» que constitue les collaborateurs et bénévoles chaque année.



Concours du film de poche « Mon Ouest à moi »

80 secondes pour raconter l'Ouest lausannois : c'est le défi que lance l'UNIL à tous les habitants de la région. Ou comment mettre à profit un téléphone portable et son imagination pour faire le portrait d'un district en pleine mutation, porté notamment par le dynamisme de ses hautes écoles. Les meilleurs films de poche seront primés par un jury composé de professionnels, comme le cinéaste Lionel Baier et le directeur de la Cinémathèque suisse Frédéric Maire, et de personnalités issues des communes de l'Ouest lausannois. Nul besoin toutefois de s'appeler Spielberg pour participer : il s'agit d'un concours amateur ouvert à tous. Les films sélectionnés seront également dif-

fusés sur grand écran au multiplexe Cinétoile de Malley. Le délai de participation est fixé au 31 octobre. Le trailer du concours et toutes les infos sur : www.filmdepoche.ch Facebook : facebook.com/monouestamoi



A vos patins !

Dès le 21 novembre prochain, les petits et les grands pourront à nouveau venir patiner sur la place François-Silvant.

L'année dernière, ce sont plus de 4000 personnes qui ont profité de l'infrastructure de 225 m². Au vu du succès rencontré, notre patinoire sera à nouveau équipée afin que des plages puissent être réservées à la pratique du hockey sur glace, en fin de journée. Des cours de patinage seront également proposés aux utilisateurs.

Une buvette prendra à nouveau place sur le site durant toute la période d'ouverture. Le 19 décembre, une animation de Noël aura lieu au sein du CSCE ainsi qu'autour de la patinoire.

Durant cette saison, nous aurons le plaisir d'accueillir le HC Ecublens qui animera quelques jolis moments sur la glace.

Le Service de la culture et des sports propose aux commerces de la région d'investir dans un ou plusieurs espaces publicitaires sur les bandes intérieures (panneaux) de la patinoire.



Location
de patins :
Fr. 3.-

Entrée
gratuite

En cas d'intérêt, le Service susmentionné se tient à disposition pour tous renseignements complémentaires.

Le jour de l'ouverture, le Service de la culture et des sports offrira de la soupe, du thé et du vin chaud.

Le 2 janvier, afin de fêter la nouvelle année, la Municipalité offrira de la soupe, du thé et du vin chaud.

Le Service de la culture et des sports et toutes les personnes qui collaborent à cette animation se réjouissent de vous retrouver sur la glace !

Septembre à novembre, c'est le temps de la récolte pour les coings, fruits du cognassier, appelé aussi coignassier, coignier, coing, coudounier appartient à la famille des Rosacées. Ce petit arbre donne des fleurs magnifiques et est très généreux dans sa production de fruits. Vous trouverez certainement un voisin qui ne sait plus que faire de ses coings.

Cette gelée est un peu longue à réaliser mais elle ravira tout le monde.

Et n'hésitez pas à transformer les fruits cuits en pâte de coing.

Gelée du coing du feu

Ingrédients: (pour 4 pots moyens)

- 3 kg de coing
- 800 gr. (80 %) de sucre
- 1 jus de citron
- 1 c.s. d'épices à pain d'épice
- 1 c. à c. d'agar-agar

Préparation:

1. Laver les coings et les essuyer afin d'éliminer le duvet. Les couper en morceaux grossiers (laisser les pépins et le cœur), mettre dans une casserole, couvrir d'eau, ajouter 1 c.s. d'épices à pain d'épice.
2. Cuire les fruits environ 1h00, le temps qu'ils soient fondants (rajouter de l'eau lorsque nécessaire). Passer les fruits à travers une passoire sans les presser. Laisser égoutter toute la nuit afin de récolter le plus de jus possible.
3. Peser le jus obtenu et ajouter 80 % du poids en sucre (ex. : pour 1 kg de jus = 800 gr. de sucre)
4. Ajouter le jus de citron. Mélanger. Mettre dans une casserole.
5. Porter à ébullition et laisser cuire 10 min. en remuant.

6. Vérifier la tenue de votre gelée (poser sur une assiette une goutte de gelée, laisser refroidir, étaler la gelée et contrôler la texture). Si la gelée est trop liquide, ajouter 1 c. à c. d'agar-agar et prolonger la cuisson de 2 min.
7. Verser dans des bocaux stérilisés et séchés, fermer le couvercle et laisser refroidir.



Étiquettes: Les étiquettes pour vos pots de gelée de coing du feu sont disponibles à cette adresse:

www.ecublens.ch

Imprimez, découpez et collez-les sur vos bocaux refroidis en les humectant avec un peu de lait froid. Epongez le surplus de lait avec un papier absorbant.

Mamie Berthe

IMPRESSUM

ÉDITEUR RESPONSABLE

Commune d'Ecublens

CONCEPTION GRAPHIQUE ET IMPRESSION

PCL Presses Centrales SA

COMITÉ DE RÉDACTION

Stéphanie Cacciatore,
Philippe Chevalley, Laureen Croset,
Anne-Claude Studer, Pascale Manzini,
Yves Paschoud, Serge Nicod

ADRESSE DE LA RÉDACTION

Ecublens Infos
Case postale 133 – 1024 Ecublens
E-mail: laureen.croset@ecublens.ch

IMPORTANT: Merci de réserver un emplacement dans le journal à l'avance puis de respecter les délais suivants:

DÉLAIS RÉDACTIONNELS	PARUTIONS
30 octobre 2015	1 ^{er} décembre 2015

Paraît 6 fois par année
Tirage: 7000 ex.

Aussi disponible sur www.ecublens.ch

Les articles insérés dans ce journal sont de la seule responsabilité de leurs auteurs quant à leur contenu et leur forme.

ANNONCES COMMERCIALES

Larg. x haut.	
62 x 50 mm	Fr. 250.-
62 x 100 mm	Fr. 450.-
128 x 50 mm	Fr. 450.-



JEUDI 29
OCTOBRE
2015

20H00

CONFÉRENCE

Accidents au quotidien

Bien agir

- 1 Accidents dentaires**
Dr. Giuseppe Mercuri
- 2 Coupures, foulures, brûlures, piqûres**
Samaritains Ecublens, Dresse Alix Aubert et
Mme Jennifer Gygli, pharmacienne
- 3 Pharmacie de ménage, contenu
indispensable**
Mme Jennifer Gygli, pharmacienne

Centre
socioculturel
d'Ecublens

Salle Roger
Federer

Route du Bois 27
1024 Ecublens

Infos : Service des
affaires sociales
021 695 33 80

GRATUIT ET TOUT PUBLIC

